

И.Н. Рябухин

ИСТОРИЯ КОНФУЦИАНСКИХ КАМЕННЫХ КАНОНОВ II–IX ВЕКОВ

Аннотация: В настоящей статье на основе широкой источниковой базы рассматриваются предпосылки создания, история и современное состояние конфуцианских каменных канонов: «Каменный канон, [выгравированный в период правления под девизом] Си-пин» (*Си-пин шицзин* 熹平石經), «Каменный канон, [выгравированный] в трех стилях письма» (*Саньти шицзин* 三體石經), «Каменный канон [эпохи] Западная Цзинь» (*Си Цзинь шицзин* 西晉石經), «Каменный канон [эпохи] Поздняя Чжао» (*Хоу Чжао шицзин* 後趙石經), «Каменный канон, [выгравированный в период правления под девизом] Кай-чэн» (*Кай-чэн шицзин* 開成石經). Особое внимание уделено инициаторам и участникам составления и создания каменных канонов, обозначены причины перемещений и реконструкций стел. На основе проанализированных исторических процессов отмечена значимость первых каменных канонов – унификация важнейших конфуцианских писаний, укрепление системы экзаменов *кэцзюй* 科舉 и экзегетических школ, создание образцовой версии стилей *гувэнь* 古文, *сяочжжуань* 小篆, *лишу* 隸書, *кайшу* 楷書, умиротворение Поднебесной.

Ключевые слова: Китай, конфуцианство, каменный канон, Си-пин, Кай-чэн, Западная Цзинь, Поздняя Чжао.

Автор: РЯБУХИН Игорь Николаевич, студент, кафедра китаеведения, Амурский государственный университет (Игнатьевское шоссе, 21, Благовещенск, 675027). ORCID: 0009-0008-0101-4005. E-mail: yizhixi@mail.ru

Igor N. Riabukhin

History of the Confucian Stone Classics 2nd–9th Centuries AD

Abstract: The article on the basis of a broad source base considers the prerequisites for the creation, history and the current state of Confucian Stone Classics: *The Stone Classic [Engraved during the Reign under the Motto of] Xi-ping (Xi-ping shijing 熹平石經)*, *The Stone Classics, [Engraved] in Three Styles of Writing (Santi shijing 三體石經)*, *The Stone Classics of the Western Jin (Xi Jin shijing 西朝石經)*, *The Stone Classics of the Later Zhao (Hou Zhao shijing 後趙石經)*, *The Stone Classics [Engraved during the Reign under the Motto of] Kai-cheng (Kai-cheng shijing 開成石經)*. Special attention is paid to the initiators and participants in the compilation and creation of The Stone Classics. On the basis of the analyzed historical processes, the significance of the first stone classics is noted – the unification of the most important Confucian writings, the strengthening of the examination system *keju* 科舉 and exegetic schools, the creation of an exemplary version of the styles of *guwen* 古文, *xiaozhuan* 小篆, *lishu* 隸書, *kaishu* 楷書, the appeasement of China.

Keywords: China, Confucianism, Stone Classics, Xi-ping, Kai-cheng, Western Jin, Later Zhao.

Author: Igor N. RIABUKHIN, student, Department of Chinese Studies, Amur State University (21, Ignatievskoe shosse, Blagoveshchensk, 675027). ORCID: 0009-0008-0101-4005. E-mail: yizhixi@mail.ru

За последние два столетия в Китае и сопредельных странах синологическая наука достигла значимых успехов в изучении ранних эпиграфических памятников китайской культуры: обнаружены и исследованы многочисленные надписи на щитках черепаках и костях животных, на бронзовых сосудах, бамбуковых и деревянных планках и шелке. На фоне бурного интереса к изучению перечисленных источников каменным канонам, ввиду отсутствия археологических данных, было уделено минимум внимания. К концу 60-х годов XX в. на территории провинций Хэнань и Шэньси было обнаружено большое количество фрагментов стел различных эпох, в том числе каменные каноны, которые впоследствии так и не были обстоятельно изучены. С эпохи Восточная Хань 東漢 (25–220) каменные каноны наделяли функциями по гармонизации универсума, однако, несмотря на ту значимость, которую китайцы придавали конфуцианским канонам, вырезанным на камне, эта тема до сих пор остается на периферии научных интересов современных исследователей, потому что заключает в себе значительный потенциал для дальнейшего изучения.

熹平石經 *Си-пин шицзин*

Каменный канон, выгравированный в период правления
под девизом Си-пин



Рис. 1.

«Си-пин шицзин»:

фрагмент текста «Чунь цю» 春秋 [東漢熹平石經 URL]

История первого каменного канона берет свое начало со второй половины II в., когда все более очевидными становятся признаки кризиса в экономике и в сфере государственного управления империи Хань, способствовавшие возникновению коррупционных схем, позволявших без особых усилий проникнуть в чиновничий аппарат. Со времен императора У-ди 漢武帝 (на троне: 141–87 до н.э.) чиновниками могли стать выпускники Училища *Тайсюэ* 太學, успешно прошедшие строгую экзаменационную проверку знаний в области конфуцианских канонов. Ввиду того что чиновничий пост могли занять исключительно богатые и знатные члены общества, потенциальные кандидаты обладали материальной возможностью вступить в коррупционный сговор. В эпоху Хань наиболее доступным видом канонической литературы были книги, написанные лаком, известно, что они хранились в дворцовой библиотеке «Башня орхидей» (*Ланьтай* 蘭臺). Вполне очевидно, что в текст, запи-

санный лаком, легко внести любые правки, чем и пользовались нечестные на руку претенденты на чиновничью должность. Из «Истории Поздней Хань» (*Хоу Хань шу* 後漢書) нам известны случаи подкупа местных чиновников с целью исправления оригинального текста канона на тот, что выгоден взяточнику. Таким образом, последний подделывал текст, что позволяло ему, с одной стороны, достичь преследуемых результатов на экзамене, а с другой – подставить возможных конкурентов [後漢書 URL, 108: 43]¹.

Своего рода литературный террор привел к значительному искажению канонической литературы из дворцовой библиотеки, что вызывало серьезное беспокойство в ученых кругах. За радикальное решение этой проблемы взялся известный ученый и литератор Цай Юн 蔡邕 (132–192). В его жизнеописании читаем:

邕以經籍去聖久遠，文字多謬，俗儒穿鑿，疑誤後學，熹平四年，乃與五官中郎將堂谿典、光祿大夫楊賜、諫議大夫馬日磾、議郎張馴、韓說、太史令單颺等，奏求正定六經文字。靈帝許之。邕乃自書冊於碑，使工鐫刻，立於太學門外。於是後儒晚學，咸取正焉。及碑始立，其觀視及摹寫者，車乘日千餘兩，填塞街陌。[後漢書 URL, 92: 49–50].

[Цай] Юн полагал, что [нынешняя] каноническая литература, весьма отдаленная от [времен] совершенных людей, в тексте [содержит] множество ошибок, начетчики, [излагая] натянутые толкования, вводят в заблуждение последующие [поколения] ученых, [посему] на 4-й год [правления под девизом] Си-пин (175 г. – *И.Р.*) [Цай Юн, объединившись] с командующим мобилизованной охраной дворца Танси Дянем, дворцовым советником [из ведомства внутренней стражи] Ян Цы, увещателем Ма Ми-ди, ведущими прения Чжан Сюнем, Хань Юэ, придворным историографом Дянь Яном и другими, [обратился] с ходатайством [к императору], испрашивая разрешения выправить и утвердить [образцовую редакцию] шести канонов. [Император] Лин-ди согласился. После этого [Цай] Юн сам нанес текст на стелы и велел мастерам выгравировать [его]. Затем стелы [разместили] за воротами Училища *Тайсюэ*. И тогда все последующие [поколения] конфуцианцев и ученых изучали по ним

¹ [後漢書 URL, 108: 43], где 108 – номер цзюаня/книги на сайте, 43 – номер страницы.

выправленные [версии канонов]. Когда стелы были только поставлены, ежедневно приезжали тысячи экипажей с теми, кто [желал] посмотреть или скопировать с них текст, – [люди] заполнили улицы и загрохотали переулки [Лояня]².

Из ныне утерянной «Хоу Хань шу» Се Чэна 謝承 (ум. ок. 200 г.) узнаем некоторые детали размещения и охраны каменного канона: «Стелы установили за воротами *Тайсюэ*, накрыли черепицей и с четырех сторон [окружили] оградой, ворота открывали на юге. В хэнаньском округе назначили чиновников и солдат, [чтобы те] присматривали за стелами»³.

Если на основе средневековых текстов предпринять попытку определить, какие конфуцианские каноны были выгравированы на камне, то исследование столкнется с достаточно разрозненной информацией. Например, в «Хоу Хань шу» в главе «Хроника [правления] императора Сяо-Лин-ди» (*Сяо-Лин-ди цзи 孝靈帝紀*), в жизнеописании Лу Чжи 盧植 (139–192), в предисловии к «Жизнеописанию конфуцианцев» (*Жулинь лэчжуань 儒林列傳*), в работе Юань Хуна 袁宏 (328–376) «Хроники Поздней Хань» (*Хоу Хань цзи 後漢紀*) и в «Записках о Лояне» (*Лоян цзи 洛陽記*) Лу Цзи 陸機 (261–303) речь идет о пяти канонах, а в жизнеописании Чжан Сюня 張馴 (?–?) и Цай Юна – о шести [後漢書 URL, 8: 51; 94: 65; 109: 56; 後漢紀 URL, 24: 3; 後漢書 URL, 92: 49]. В «Истории Суй» (*Суй шу*) перечислены ныне археологически подтвержденные семь канонов: «Чжоу и» 周易, «Шан шу» 尚書, «Лу ши» 魯詩, «И ли» 儀禮, «Чунь цю» 春秋, «Гуньян-чжуань» 公羊傳, «Лунь юй» 論語. Вероятно, раннесредневековые авторы сокращали список канонов до пяти или шести, поскольку в первом случае, как отмечает цинский филолог, историк Ван Го-вэй 王國維 (1877–1927), «Гуньян-чжуань» и «Лунь юй» относили не к канонам-*цзин* 經, а к комментариям-*чжуань* 傳 [王國維 2001: 474], а во втором случае объединяли «Гуньян-чжуань» и «Чунь цю» в один канон.

В средневековых работах представлены различные сведения о стиле знаков, выгравированных на ханьском каменном каноне. Например, в «Хоу Хань шу» записано:

² Здесь и далее перевод – И.Н. Рябухин.

³ В оригинале: 碑立太學門外，瓦屋覆之，四面欄障，開門於南，河南郡設吏卒視之。 [後漢書 URL, 109: 60].

熹平四年靈帝乃詔諸儒正定五經，刊於石碑，為古文、篆、隸三體書法，以相參檢，樹之學門，使天下咸取則焉 [後漢書 URL, 109: 60].

На четвертый год [правления под девизом] Си-пин [император] Лин-ди [объявил] эдикт, [предписывающий] конфуцианцам выправить и утвердить [образцовую редакцию] пяти канонов, выгравировать их на каменных стелах **в трех стилях – гувэнь⁴, [сяо]чжуань, ли[шу]** (выделено нами. – И.Р.), чтобы [при чтении их можно было] сопоставлять друг с другом, [затем] установить стелы [перед] воротами Тайсюэ и позволить всем в Поднебесной изучать по ним нормативные [версии канонов].

Однако на фрагментах ханьского каменного канона, найденных китайскими археологами в XX в., иероглифы написаны в стандартном для эпохи Хань стиле – в протоуставе *лишу* 隸書 [秦明 URL]. Ошибку автора «Хоу Хань шу» – Фань Е 范曄 (398–445) – можно объяснить тем, что во время составления своего труда он использовал разрозненные материалы, собранные предками, вследствие чего в тексте встречаются неточности; к тому же Фань Е жил в сложное для Китая время и, как южанин, никогда не бывал в северном царстве Вэй 魏 (386–534), на территории которого установили каменный канон.

Стоит уделить внимание автору первого каменного канона. Согласно записям в «Хоу Хань шу» и «Суй шу», текст конфуцианских канонов был нанесен на стелы исключительно Цай Юном – без участия других ученых. Сомнения в единоличном написании знаков на камне возникли только к эпохе Южная Сун (1127–1279). Так, известный поэт, ученый Хун Ко 洪适 (1117–1184) в своей работе «Объяснение [надписей в стиле] ли[шу]» (*Ли ши* 隸釋) писал: «[Нормативные] истории сообщают о том, что [Цай] Юн сам нанес киноварью [текст на стелы] и велел мастерам выгравировать [его]. Знаки на канонах, что сохранились поныне, отличаются друг от друга. Цай Юн хоть и был искусным [в стиле *ба*]фэнь⁵ и хорошо владел ли[шу], [а также] ловко использовал все [другие] стили

⁴ *Гувэнь* 古文, древние знаки, так древние и средневековые ученые называли стиль письма, которым были написаны конфуцианские каноны, обнаруженные в стенах дома Конфуция. Современная наука отрицает существование этого стиля письма, его образцы восходят не ранее чем к III в. до н.э.

⁵ *Бафэнь* 八分, разновидность протоустава *лишу*. Цай Юн был крупнейшим мастером этого стиля.

[письма], однако, [поскольку] знаков [на каменном каноне] крайне много, боюсь, что одному человеку не по силам [нанести их]»⁶. Хун Ко поддержал цинский канонист, историк Хан Ши-цзюнь 杭世駿 (1695–1773) [石經考異 URL, 1: 29–28]. Современный исследователь Лю Жулинь 劉汝霖 (1905–?) отмечает, что иероглифы на стелы наносил не только Цай Юн, но и другие известные каллиграфы, например, крупный ученый, палеограф Ма Хэн 馬衡 (1881–1955) выделил 25 человек, непосредственно принимавших участие в работе над каменным канонем [馬衡 2018: 82–83]. Более того, в 178 г. Цай Юна по приказу императора Лин-ди сослали в деревню по причине якобы имевшихся у него преступных замыслов, следовательно, он не мог присутствовать в *Тайсюэ* в течение всего периода работы над стелами [劉汝霖 2009: 397].

В своем завершенном виде каменный канон не просуществовал и десяти лет – работа над стелами была закончена в 183 г., а уже в 190 г., после дворцового переворота генерал Дун Чжо 董卓 (?–192) был вынужден перенести столицу на запад, в Чанъань. Он приказал вывезти из Лояна все ценности, не оставляя ничего своим противникам, всё остальное в радиусе 200 *ли* было сожжено и разорено так, что «не осталось ни курицы, ни собаки» (*у фу цзи цюань* 無復雞犬) [資治通鑑 URL, 59: 194] (подробнее о событиях см. [Борисов 2015; 2016]). Процесс переноса столицы оказал разрушительное воздействие и на каменные стелы с нанесенными на них текстами канонистов, большая часть которых в итоге была уничтожена. Вероятно, этому поспособствовали и те, кто целенаправленно уничтожал творение Цай Юна, что можно подтвердить записями известного палеографа, художника Го Чжун-шу 郭忠恕 (?–977); в своей работе «Высушенные планки» (*Хань цзянь* 汗簡) он писал: «[В эпоху] Поздняя Хань [*цзо*]чжунлан[*цзян*]⁷ Цай Юн написал [на стелах] шесть канонистов в трех стилиях, вероломные чиновники всячески шли наперекор и терпеть его не могли, не прошло и десяти лет, [как они] нашли [способ] разрушить его [творение]»⁸.

Уже после падения империи Хань в царстве Вэй 魏 (220–265) были предприняты попытки по реконструкции и восполнению поврежденных

⁶ В оригинале: 史稱邕自書丹，使工鑄刻。今所存諸經，字體各不同。雖邕能分善隸，兼備衆體，但文字之多，恐非一人可辦 [隸釋 URL, 14: 147].

⁷ В 190 г. Цай Юну был пожалован чин младшего командующего мобилизованной охраной дворца (*цзо*чжунланцзян 左中郎將) [後漢書 URL, 90: 75].

⁸ В оригинале: 後漢中郎蔡邕寫三體六經，邪臣矯嫉，未盈一紀，尋有廢焉 [汗簡 URL, 2: 93].

стел. Так, в комментариях Пэй Сун-чжи 裴松之 (372–451) к «Истории трех царств» (*Сань го чжи* 三國志) упомянуто: «После первого года [правления под девизом] Хуан-чу (период 220–226. – И.Р.) новый глава [государства] приступил к вызволению Училища *Тайсюэ* из пепла и углей, [приказал] восполнить недостающие и разрушенные фрагменты старого каменного канона»⁹. О состоянии ханьского канона в конце III в. узнаем из «Записок о Лояне», составленных известным цзиньским литератором Лу Цзи:

太學在洛城南開陽門外，講堂長十丈，廣二丈。堂前石經四部，本碑凡四十六枚：西行，尚書、周易、公羊傳十六碑存，十二碑毀；南行，禮記十五碑悉崩壞；東行，論語三碑，二碑毀。禮記碑上有諫議大夫馬日磾、議郎蔡邕名 [後漢書 URL, 91: 50].

Училище *Тайсюэ* располагается к югу от стен Лояна за воротами *Кайянмэнь*¹⁰; его учебный зал длиной 10 *чжанов*¹¹, шириной 2 *чжана*. Перед залом [был установлен] каменный канон¹² в четырех частях, изначально насчитывалось 46 стел: западный ряд – сохранилось 16 стел [с текстом] «Шаншу», «Чжоу и», «Гуньян-чжуань», 12 разрушены; южный ряд – все 15 стел [с текстом] «Ли цзи»¹³ разрушены; восточный ряд – 3 стелы [с текстом] «Лунь юя», [из них] 2 разрушены. На стеле [с текстом] «Ли цзи» нанесены имена увековечателя Ма Ми-ди и ведущего прения Цай Юна.

⁹ В оригинале: 黃初元年之後，新主乃始掃除太學灰炭，補舊石經之闕壞 [魏志 URL, 13: 130].

¹⁰ *Кайянмэнь* 開陽門, ворота, располагавшиеся в восточной части южной стены Лояна, см. [Крюков, Малявин, Софронов 1979: 118].

¹¹ *Чжан* 丈, мера длины, один *чжан* при Восточной Хань равнялся 2,304 м, при Западной Цзинь – 2,412 м [Кроль, Романовский 2009: 329].

¹² Мы полагаем, что в данном фрагменте Лу Цзи допускает ошибку – стелы располагались за воротами Училища, а не перед учебным залом. Поскольку, во-первых, одной из основных задач каменного канона было обеспечить доступность канонической литературы (см. выше: «позволить всем в Поднебесной изучать по ним нормативные [версии канонов]»); во-вторых, разумеется, войти на территорию Училища мог далеко не каждый, следовательно, это противоречит записям о том, что, «когда стелы были только поставлены, ежедневно приезжали тысячи экипажей с теми, кто [желал] посмотреть или скопировать с них текст, – [люди] заполнили улицы и запрудили переулки [Лояна]» (см. выше).

¹³ «Ли цзи» – характерное название текста *Или* до III–IV вв.

Таким образом, согласно записям Лу Цзи, в конце III в. сохранилось всего 17 стел из 46. Однако внимательный читатель мог заметить, что в тексте цзиньского автора не упомянуты стелы с «Лу ши» и «Чунь цю». Ввиду этого Ван Го-вэй провел расчеты, которые подтвердили предположение о том, что на 12 разрушенных стелах, расположенных в западном ряду, могли быть выгравированы тексты, не упомянутые Лу Цзи [王國維 2001: 474–475]. Дальнейшая история ханьского каменного канона непосредственно связана с судьбой последующих, о которых речь пойдет в следующих ниже разделах.

Саньти шицзин 三體石經

Каменный канон, выгравированный в трех стилях письма



Рис. 2.

«Саньти шицзин»: фрагмент текста «Шан шу»
尚書 [邢義 4 田, 陳昭 4 容 2016: 1044]

Сведения о создании каменного канона «Саньти шицзин» немногочисленны и противоречивы, приведем полный перевод ключевых фрагментов, повествующих об истории создания памятника:

陳留邯鄲淳亦與揖同時，博古開藝，特善《倉》、《雅》、許氏字指，八體六書精究閑理，有名於揖，以書教諸皇子。又建《三

字石經》於漢碑之西，其文蔚炳，三體復宣！校之《說文》，篆隸大同，而古字少異。[魏書, 91: 140–141].

[Уроженец уезда] Чэньлю Ханьдань Чунь также был современником [Чжан] И¹⁴, [обладал] обширными [знаниями о] древности, раскрывал таланты, в особенности знал значения иероглифов из «Цан-[цзе пянь]»¹⁵, «[Гуань]я»¹⁶ и «[Шовэнь цзецзы]» господина Сюя¹⁷, основательно изучал и в совершенстве владел восьмью стилями [письма]¹⁸ и шестью категориями знаков¹⁹, благодаря [Чжан] И получил известность и обучал каллиграфии некоторых сыновей императора. Затем к западу от ханских стел установили «Каменный канон, [записанный] тремя стилями»: его знаки обильны и блистательны. Три стилия [письма] вновь были распространены [в Поднебесной]! Сверив его с «Шовэнь», [обнаружим, что] стили [сяо]чжуань и ли[шу] полностью совпадают, а древние знаки (*гувэнь*. – И.Р.) немного отличаются.

及秦用篆書，焚燒先典，而古文絕矣。漢武時，魯恭王壞孔子宅，得《尚書》、《春秋》、《論語》、《孝經》。時人以不復知有古文，謂之科斗書。漢世秘藏，希得見之。魏初傳古文者，出於邯鄲淳。恆祖敬侯寫淳《尚書》，後以示淳，而淳不別。至正始中，立三字石經，轉失淳法。因科斗之名，遂效其形。太康元年，汲縣人盜發魏襄王塚，得策書十餘萬言。按敬侯所書，猶有髣髴 [晉書 URL, 36: 223–224].

¹⁴ Чжан И 張揖 (III в.), ханьский ученый, автор словаря «Расширенное „[Приближение к] классике“» (*Гуанья* 廣雅 (см. ниже)) и еще нескольких несохранившихся работ.

¹⁵ *Цан-цзе пянь* 倉頡篇, «Список Цан-цзе». Один из самых древних лексикографических сводов иероглифики, при Цинь Ши-хуане秦始皇 (259–206 до н.э.) был выбран в качестве нормативного.

¹⁶ *Гуанья* 廣雅, «Расширенное „[Приближение к] классике“». Древнекитайский словарь, представляет собой расширенную версию словаря «Приближение к классике» (*Эрья* 爾雅).

¹⁷ Сюй Шэнь 許慎 (ок. 58 – ок. 147), ханьский ученый, автор словаря «Объяснение простых и рассечение сложных знаков» (*Шовэнь цзецзы* 說文解字).

¹⁸ *Бати* 八體, восемь стилей письма: *дачжуань* 大篆, *сяочжуань* 小篆, *кэфу* 刻符, *чуншу* 蟲書, *моинь* 摹印, *шушу* 署書, *шуйшу* 殳書, *лишу* 隸書.

¹⁹ *Люшу* 六書, древняя классификация, делящая иероглифы на шесть категорий: пиктограммы (*сянсин* 象形), указательные (*чжиши* 指事), составные идеограммы (*хуэйи* 會意), фоноидеограммы (*синиэн* 形聲), видоизмененные (*чжуаньчжу* 轉注), заимствованные (*цзяцзе* 假借). В современной лингвистике не используется, считается устаревшей.

С приходом Цинь стали использовать стиль *чжуаньшу*, сжигали древние каноны, потому [передача стиля] *гувэнь* прервалась. Во времена [правления] ханьского У-[ди] луский Гун-ван, разрушив дом Кун-цзы, нашел [в его стенах] «Шан шу», «Чунь цю», «Лунь юй» и «Сяо-цзин». Люди той эпохи уже не знали о существовании [стиля] *гувэнь*, [поэтому] называли его головастикovým письмом *кэдоу*. В ханьскую эпоху [находки] держали в тайне, немногие могли увидеть их. В начале [правления царства] Вэй те, кто передавал [знания о] *гувэнь*, были выходцами из [школы] Ханьдань Чуня²⁰. Предок [Вэй] Хэна²¹ – Цзин-хоу²² переписал «Шан шу» [в версии Ханьдань] Чуня и затем показал ему – Чунь не [смог] отличить [рукопись Цзин-хоу от своей]. В [период правления под девизом] Чжэн-ши (240–249. – *И.Р.*) установили «Каменный канон, [выгравированный] тремя стилями», стиль [*гувэнь* Ханьдань] Чуня был утерян, [поскольку] вслед за популярностью *кэдоу* [знаки на стелах выгравировали именно в этом стиле], после чего [все] копировали их форму. В первый год [правления под девизом] Тай-кан (280 г. – *И.Р.*) жители уезда Цзисянь разграбили могильный курган вэйского Сянвана²³, где нашли бамбуковые дощечки с более чем 100 000 словами. [Они] были схожи с теми, что писал Цзин-хоу.

Письменные источники, составленные до X в., сообщают, что на «Саньти шицзин» с обеих сторон было выгравировано два канонических текста – «Шан шу» и «Чунь цю» [洛陽伽藍記 URL, 2: 11; 太平御覽 URL, 31: 53; 86: 72]. Более точная информация, согласующаяся с археологическими находками XX в., появляется в «Старой истории Тан» (*Цзю Тан шу* 舊唐書) – «Шан шу», «Чунь цю», а также «Цзо-чжуань» [舊唐書 URL, 46: 127–128]. Несмотря на то что средневековые и современные авторы оценивают количество стел по-разному (от 25 до 48 шт.), они сходятся во мнении, что ни в одном из случаев три канона

²⁰ Ханьдань Чунь 邯鄲淳 (ок. 132 – 221), литератор, ученый периода Троецарствия (220–280).

²¹ Вэй Хэн 衛恒 (ум. 291), известный каллиграф, ученый, советник двора (*хуанмань шилан* 黃門侍郎).

²² Цзин-хоу 敬侯, посмертное имя известного писателя и каллиграфа Вэй Цзи 衛覲 (155–229).

²³ Вэй Сянван 魏襄王 (ум. в 296 г. до н.э.), четвертый ван царства Вэй 魏 (403–225 до н.э.).

не могли поместиться на стелах, поскольку, например, по подсчетам Ван Го-вэй их потребовалось бы около 155 штук. В связи с этим Ван Го-вэй и профессор Цзэн Сянь-тун 曾憲通 (род. 1935) полагают, что текст «Цзо-чжуань» был выгравирован лишь частично [王國維 2001: 475–476; Цзэн Сянь-тун 1957: 278–279].

В 1957 г. на территории г. Сиань были найдены фрагменты стел «Саньти шицзин», на одном из которых в левом углу была высечена дата – «2-й год 3-й [месяц правления под девизом Чжэн]-ши» ([Чжэн]-ши эр нянь сань [正]始二年三), что соответствует марту–апрелю 241 г. по григорианскому календарю [劉安國 1957: 95–96]. С тех пор в научной литературе традиционно использовали именно эту дату как время составления каменного канона. Однако в 2012 г. профессор Сун Тин-вэй 宋廷位 опубликовал исследование, по итогам которого пришел к выводу, что каменный канон был составлен не в царстве Вэй, а в эпоху Восточная Хань. Он полагает, что стелы с текстами «Шан шу», «Чунь цю» и «Цзо-чжуань» в стиле *гувэнь* уже входили в ханьский канон в то время, когда он находился на реконструкции, организованной в первые годы правления царства Вэй [宋廷位 2012: 53–55]. Приведем ключевые аргументы Сун Тин-вэй:

1. Отсутствие упоминаний о «Саньти шицзин» в основных исторических источниках (например, в «Сань го чжи», который был составлен очевидцем того периода Чэнь Шоу 陳壽 (233–297), а также в комментариях Пэй Сун-чжи), несмотря на то что авторы детально излагают все события, связанные с канонами и конфуцианством в целом.

2. «Сань го чжи», комментарии Пэй Сун-чжи и другие источники отмечают, что в 230 г. в *Тайсюэ* на шести стелах был выгравирован трактат «Рассуждения о классическом» (*Дянь лунь* 典論) Цао Пи 曹丕 (187–226) и расположен в одном ряду с «каменным канонам», в таком случае его должны были поместить сразу после «Саньти шицзин», следовательно, последний был создан раньше 230 г.

3. По сравнению с основным текстом канона, записанным образцовым протоуставом *лишу*, знаки 始二年三 *ши эр нянь сань*, обнаруженные в 1957 г., отличаются своей грубой, неаккуратной формой, что не характерно для известных нам каменных канонів. Вероятно, они были нанесены человеком, не владевшим каллиграфией, уже после установки стел.

4. Фрагмент камня над знаком 始 *ши* не поврежден и не содержит следов прежних надписей, следовательно, знака 正 *чжэн* никогда не существовало, в таком случае *ши* 始 либо представляет собой сокращение от девиза правления *Чжэн-ши* 正始, либо использован в значении «начинать», например, реставрацию.

5. В тексте табуированы (*хуэй* 諱) знаки 保 *бао*, указывающие на имя восьмого императора Хань – Лю Бао 劉保 (на троне: 125–144).

6. Вэйский двор не мог себе позволить такой масштабный проект по экономическим и политическим причинам [宋廷位 2012: 55–66].

Таким образом, у нас есть все основания предположить, что *Саньти шицзин* представляет собой дополнение к ханьскому канону.

Исходя из изложенного выше, ясно, что на сегодняшний день мы не обладаем информацией, позволяющей достоверно установить автора данного каменного канона. В средневековой литературе выдвигают три фигуры – Ханьдань Чунь, Цзи Кан 嵇康 (223–262), Вэй Цзи. Авторство Ханьдань Чуня подверглось сомнению исследователями разных эпох, например, об этом писали Вэй Хэн, цинский философ, историк Гу Янь-у 顧炎武 (1613–1682) и Хан Ши-цзюнь, свои выводы они вполне справедливо подтверждают цитатой из «Истории Цзинь» (*Цзинь шу* 晉書): «В [период правления под девизом] Чжэн-ши установили „Каменный канон, [выгравированный] в трех стилях“, стиль [губэнь Ханьдань] Чуня был утерян...» (см. выше) [四體書勢, 86: 83–84; 石經考 URL, 1: 9; 石經考異 URL, 1: 33–34]. Исследователи, приписывающие авторство Цзи Кану, ссылаются на соответствующий пассаж из «Цзинь шу», в котором на первый взгляд черным по белому написано, что автором является господин Цзи: «[Когда Чжао Чжи²⁴ было] 14 лет (ок. 256 г. – *И.Р.*), он прибыл в Лоян для учебы в *Тайсюэ*. Там он встретил Цзи Кана, пишущего каменный канон 寫石經. Долго бродил в нерешительности, наблюдал за ним и был не в силах уйти, но все же [решился] узнать его имя и фамилию»²⁵. Мы полагаем, что знак *се* 寫 из фразы *се шицзин* 寫石經 стоит понимать не как «писать», а как «списывать/копировать с чего-л.» (т.е. *мосе* 摹寫), что подтверждается схожим фрагментом из энциклопедии «Тайпин юйлань»: «[Когда Чжао Чжи было] 14 лет, он следом за

²⁴ Чжао Чжи 趙至 (ок. 244 – 281), цзиньский литератор.

²⁵ В оригинале: 年十四，詣洛陽，游太學，遇嵇康於學寫石經，徘徊視之不能去，而請問姓名。[晉書 URL, 92: 64].

другими отправился обучаться в *Тайсюэ*. В то время в училище [господин] Цзи Кан списывал с каменного канона удивительный *губэнь* (寫石經古文異事)²⁶. Очевидно, что Цзи Кан не причастен к канону, поскольку, во-первых, он списывал текст для своих нужд и уже с готовых стел, во-вторых, встреча Чжао Чжи с Цзи Каном произошла, когда работа над каменным каноном уже была завершена. Авторство Вэй Цзи не подтверждается источниками, известно лишь, что он переписал «Шан шу» в стиле *губэнь* Ханьданы Чуны. Во всех тезисах исследователей прослеживается одна общая методологическая ошибка – приписывание авторства одному человеку. Над каменным каноном определенно работал не один человек, а группа каллиграфов и ученых.

Си Цзинь шицзин 西晉石經

Каменный канон эпохи Западная Цзинь

Рис. 3.

«Си Цзинь шицзин»: фрагмент текста
«Шан шу» 尚書 [宮萬琳 2014: 95]

Создание каменного канона в эпоху Западная Цзинь 西晉 (265–316) подтверждается лишь небольшим фрагментом из жизнеописания видного чиновника и философа Пэй Вэй 裴頠 (267–300): «Тогда в Поднебесную на время [пришло] спокойствие, [посему Пэй] Вэй [подал] ходатайство: „Следует отремонтировать Государственное училище (т.е. *Тайсюэ*. – И.Р.) и выгравировать на камне каноны“»²⁷.



²⁶ В оригинале: 年十四，隨人入太學觀書。時嵇康於學寫石經古文異事。[太平御覽 URL, 69: 115].

²⁷ В оригинале: 時天下暫寧，頠奏修國學，刻石寫經 [晉書 URL, 35: 183].

В исследованиях XX в. указано, что текст на «Саньти шицзин» мог быть записан по-разному:

1) сначала знак в стиле *гувэнь*, ниже тот же знак – *сяочжуань*, под ним – *лишу*;

2) *гувэнь*, ниже – *сяочжуань*;

3) только *гувэнь*;

4) в форме знака 品 – сверху *гувэнь*, снизу *сяочжуань* и *лишу*.

Профессор Гун Вань-линь 宮萬琳 в своей статье предполагает, что стелы с 品 – образным текстом (см. рис. 3) стоит относить исключительно к канону эпохи Западная Цзинь [宮萬琳 2014: 93–94].

Хоу Чжао шицзин 後趙石經

Каменный канон эпохи Поздняя Чжао

Каменный канон в государстве Поздняя Чжао 後趙 (319–351) был создан по инициативе правителя Ши Ху 石虎 (ум. 349, он же Ши Цзилун 石季龍), всячески пытавшегося подтвердить легитимность своей власти. В «Цзинь шу» записано: «[Ши] Цзи-лун хоть и был жестоким и невежественным [правителем], однако восхищался каноноведением, [потому в 343 г.] поручил эрудитам-боши [Академии] сынов отечества отправиться в Лоян и скопировать [текст] с каменного канона»²⁸. Исходя из «Канона рек с комментариями» (*Шуй-цзин чжу* 水經注) приходим к выводу, что чжаоский каменный канон просуществовал недолго:

戴延之云，城南倚山原，北臨黃河，懸水百餘仞，臨之者咸悚惕焉。西北帶河，水湧起方數十丈，有物居水中，父老云：銅翁仲所沒處，又云：石虎載經于此沈沒，二物竝存，水所以湧，所未詳也 [水經注 URL].

Со слов Дай Янь-чжи²⁹. Город на юге упирается в нагорье, на севере граничит с Хуанхэ, [рядом] водопад высотой более ста

²⁸ В оригинале: 季龍雖昏虐無道，而頗慕經學，遣國子博士詣洛陽寫石經 [晉書 URL, 106: 29].

²⁹ Дай Цзо 戴祚 (конец IV – первая половина V в.; второе имя – Янь-чжи 延之). Известный литератор, автор «Записок о походе на Запад» (*Си чжэн цзи* 西征記), «Повествования, выявляющего странное» (*Чжэнь и чжуань* 甄異傳).

жэнь³⁰ – все, кто [взбирался на него и решался] посмотреть вниз, трепетали от страха. На севере город окружен реками, волны их вздымаются на высоту более 10 чжанов, [поскольку] что-то таится на дне. [Местный] старик сообщил: «Это место, где была затоплена медная статуя великана, – затем добавил: – Здесь затонул [корабль, на который по приказу] Ши Ху погрузили [каменный] канон». Медная статуя и каменный канон вместе покоятся [на дне], оттого [в этом месте] так высоко вздымается вода. Подробности мне неизвестны.

На дальнейшую судьбу первых каменных канонов повлияло смутное время IV–VI вв. Осенью 546 г. в государстве Восточная (Поздняя) Вэй 東(後)魏 (534–550) армия Гао Чэна 高澄 (521–549) перевезла стелы из небезопасного ввиду своей близости с вражескими государствами Лояна на территорию столицы, в город Ечэн 鄴城 [北史 URL, 5: 171; 洛陽伽藍記, 2: 12]. Благие намерения сохранить канон обернулись катастрофой. В *Суй шу* об этом сказано так: «В конце [правления] Поздней Вэй власть была в руках Ци Шэнь-у³¹, [он приказал] перевезти [каменный канон] из Лояна в столицу Е[чэн]; [когда армия] перебралась на северный берег Хуанхэ, она столкнулась [с бедой] – обрушился берег и в тот же миг [стелы] ушли под воду. Из них до Е[чэна] добралось менее половины»³². Для того чтобы привести в порядок чудом сохранившиеся стелы, император новой империи Северная Ци 北齊 (550–577) Вэнь Сюань-ди 文宣帝 (на троне: 550–559) в 550 г. издал эдикт о необходимости провести реставрацию каменных стел, однако это не было сделано [北史 URL, 7: 71]. Через десять лет третий император, Сяо Чжао-ди 孝昭帝 (на троне: 560–561), вновь велел в срочном порядке отреставрировать каменный канон, был ли выполнен эдикт – источники умалчивают [北史 URL, 6: 115]. В 577 г. Северная Ци пала под натиском Северной Чжоу 北周 (557–581). В 579 г., когда государство возглавлял шестилетний император Цзин-ди 靜帝 (на троне: 579–581), были объявлены эдикты, предписывающие вернуть каменный канон и семьи

³⁰ Жэнь 仞, мера длины, равная 6 или 7 чжанам.

³¹ Ци Шэнь-у 齊神武, он же Гао Хуань 高歡 (496–547), полководец, фактический правитель Восточной Вэй.

³² В оригинале: 後魏之末, 齊神武執政, 自洛陽徙于鄴都, 行至河陽, 值岸崩, 遂沒于水. 其得至鄴者, 不盈太半 [隋書 URL, 32: 73].

вынужденных переселенцев в родной город – Лоян [周書 URL, 7: 60]. Этот «переезд» вновь обернулся трагедией:

周大象中，詔徙鄴城石經于洛。時為軍人破毀，至有竊載還鄴者，船壞沒溺不勝其衆也。其後得者，盡破為橋基 [廣川書跋 URL, 1: 163].

В период [правления Северной] Чжоу [под девизом] Да-сян (579–580 гг. – *И.Р.*) был опубликован эдикт, [предписывающий] перевезти каменный канон из Ечэна в Ло[ян]. Во время [транспортировки стелы] были разрушены солдатами, всё дошло до того, что некоторые [из них] своровали [стелы], погрузили [их на корабль] и отправились обратно в Е[чэн], [однако] корабль сломался и затонул, не выдержав их количества. Позже [человек], нашедший стелы, полностью разрушил их и [использовал для] закладки основы моста.

В Лояне стелы надолго не задержались – уже через 17 лет их отправили в столицу империи г. Чанъань:

至隋開皇六年，又自鄴京載入長安，置於秘書內省，議欲補緝，立於國學，尋屬隋亂，事遂寢廢。營造之司，因用為柱礎 [隋書 URL, 32: 73].

На шестой год [правления империи] Суй [под девизом] Кай-хуан (586 г. – *И.Р.*) [каменный канон] вновь был отправлен из Ецзина (Ечэна. – *И.Р.*) в Чанъань³³ и размещен во Внутреннем Надзоре потаенных документов³⁴. [Император] советовался [с приближенными]³⁵, намереваясь отреставрировать [канон] и разметить

³³ В данном фрагменте допущена ошибка – не из Ечэна, а из Лояна.

³⁴ 秘書內省 *Мишу нэйшэн*, Внутренний Надзор потаенных документов; при Суй орган ведал хранением, сбором и редактированием древних книг, в танскую эпоху отвечал лишь за написание «Истории Суй» [隋書 URL, 58: 75; 85: 145]. Знак 秘 имеет два чтения – *ми* и *би*, следовательно, *мишу* = *бишу*.

³⁵ Вероятно, обсуждения привели к событиям, упомянутым в другой главе *Суй ши*: «На шестой год [правления под девизом Кай-хуан] каменный канон перевезли из Лояна в столицу (Чанъань. – *И.Р.*). Текст был настолько стерт, что никто не мог понять [написанного, поэтому Лю Чжо¹] получил императорский рескрипт, [предписывающий] вместе с Лю Сюанем^{II} и другими [учеными] изучить [текст] и утвердить [его нормативную редакцию]. Затем, пока [в Академии] сынов отечества [совершали ритуал] *ши дянь*^{III}, [ученые] обсуждали с двумя Люями (т.е. с Лю Чжо и Лю Сюанем. – *И.Р.*) смысл [канонического текста]. [В ходе дебатов они] глубочайшим образом

его в Академии [сынов] отечества, [однако] вскоре Суй погрузилась в хаос, и от этой идеи отказались. Управление строительными работами использовало [стелы] в качестве фундамента под колонны.

С приходом эпохи Тан (618–907) фрагменты стел, которые всё же не были использованы как строительный материал для мостов и прочих сооружений, собирал инспектор Надзора потаенных документов (*Мишу цзянь* 秘書監)³⁶ Вэй Чжэн 魏徵 (580–643), в чьи обязанности входило скупать книги и другие источники, отсутствовавшие в императорском собрании [Меньшиков 1988: 143–144]. В «Суй шу» об этом сказано так: «В начале [периода правления под девизом] Чжэнь-гуань (627–649. – *И.Р.*) инспектор [Надзора] потаенных документов Вэй Чжэн начал собирать их (т.е. фрагменты каменного канона – *И.Р.*) – не сохранилось и одной десятой [части]. Унаследованные [от предков] сборники эстампажей [канона] все еще хранятся (букв. «находятся». – *И.Р.*) в Дворцовой библиотеке»³⁷.

Во времена правления императрицы У Цзэ-тянь 武則天 (на троне: 690–705) фрагменты каменного канона, коих насчитывалось несколько

посрамили всех [присутствующих] конфуцианцев, [из-за чего] все загаили зависть и ненависть [к ним обоим]. Вскоре [Лю Чжо] был опорочен докладной и разжалован в простолодины» (六年，運洛陽石經至京師。文字磨滅，莫能知者，奉勅與劉炫等考定。後因國子釋奠，與炫二人論義，深挫諸儒，咸懷妒恨，遂為飛章所謗，除名為民)。[*隋書* URL, 75: 53; *程舜英* 2013: 496–497].

¹ Лю Чжо 劉焯 (544–610), знаток канонов, астроном эпохи Суй; ¹¹ Лю Сюань 劉炫 (ок. 546 – ок. 613), эрудит, известный канонист, подробнее об их судьбе см.: [Бонч-Осмоловская 2012: 111–112]; ¹¹¹ ритуал подношения кубка (*ши дянь* 釋奠) – важная церемония в системе образования Китая, в ходе которой приносили жертвы «Первому совершенному мудрому и Первому наставнику» (*сяньшиэн сяньши* 先聖先師), т.е. Конфуцию и его ученику Янь Хуэю 顏回 (521–481 до н.э.).

³⁶ 秘書省 *Мишу шэн*, Надзор потаенных документов, или Дворцовая библиотека. Ведомство ведало всеми вопросами, связанными с литературой любых видов: каноническими сочинениями, записями, изображениями, документами, в том числе их хранением и каталогизацией, а также руководило работой сочинительской службы *чжуцзоцзюй* 著作局, в обязанности которой входило составление надписей на памятных стелах, мемориальных досках, надгробных плитах, а также ритуальных текстов, возглашаемых во время молений и жертвоприношений, подробнее см. [Рыбаков 2009: 257–259].

³⁷ В оригинале: 貞觀初，秘書監臣魏徵，始收聚之，十不存一。其相承傳拓之本，猶在秘府 [隋書 URL, 32: 73].

десятков, были перемещены на территорию Сочинительской службы (Чжуцзо цзюй/Чжуцзо юань 著作局/著作院) [西溪叢語 URL: 50]. В дальнейшем, как выразился известный сунский ученый Чо Гун-у 晁公武 (1105–1180), каменный канон «затерялся в миру людей» (茫昧於人間 манмэй юй жэньцзыань) [趙鐵寒 2018: 257]. Со времен сунской эпохи 宋 (960–1279) фрагменты каменного канона неоднократно находили на строительных площадках, после чего их передавали на хранение в государственную библиотеку или в частные коллекции. В первой половине XX в. в ходе археологических работ на территории Лояна учеными было обнаружено большое количество фрагментов стел разного размера. В настоящее время их можно увидеть в Национальном музее Китая 中國國家博物館, Сианьском музее Бэйлинь 西安碑林博物館, Музее провинции Хэнань 河南博物院 и в других коллекциях.

開成石經 *Кай-чэн шицзин*

Каменный канон, выгравированный в период правления под девизом Кай-чэн



Рис. 4.

«Кай-чэн шицзин»: фрагмент текста «Чжоу ли»
周禮 [拓本文字データベース URL]

Существенные перемены в аграрных отношениях, гражданские войны VIII вв. прервали период расцвета и стабильности в империи Тан. При дворе и на местах вновь стали заметными признаки кризиса, в ученых кругах нарастали разногласия по вопросу подлинности существую-

щих текстов конфуцианского канона. Эта проблема возникла еще в начале правления Тан, тогда за ее решение взялся второй император – Тай-цзун 太宗 (на троне: 627–649). В «Основах управления [в период] Чжэнь-гуань» (貞觀政要 Чжэнь-гуань чжэнь яо) по этому поводу сказано:

貞觀四年，太宗以經籍去聖久遠，文字訛謬，詔前中書侍郎顏師古，於秘書省考定五經。及功畢，復詔尚書左僕射房玄齡，集諸儒重加詳議。時諸儒傳習師說，舛謬已久，皆共非之，異端蜂起。而師古輒引晉、宋以來古本，隨方曉答，援據詳明，皆出其意表，諸儒莫不歎服。太宗稱善者久之 <...> 頒其所定書於天下，令學者習焉。太宗又以文學多門，章句繁雜，詔師古與國子祭酒孔穎達等諸儒，撰定五經疏義，凡一百八十卷，名曰《五經正義》，付國學施行 [貞觀政要 URL, 7: 16].

4-й год [правления под девизом] Чжэнь-гуань (630 г. – *И.Р.*). Тай-цзун полагал, что [нынешняя] каноническая литература, весьма отдаленная от [времен] совершенных людей, искажена и в тексте [содержит] ошибки³⁸, [потому был опубликован] эдикт, [предписывающий] помощнику главы Императорской канцелярии Янь Ши-гу³⁹ изучить и утвердить [нормативную редакцию] Пятиканония⁴⁰ в Надзоре потаенных документов. Когда работа была завершена, [Тай-цзун] вновь [издал] эдикт, [предписывающий] младшему помощнику главы Кабинета министров Фан Сюань-лину⁴¹ собрать всех [придворных] конфуцианцев и еще раз обстоятельно обсудить [все спорные фрагменты текстов]. В те времена конфуцианцы передавали и принимали [старые] взгляды [своих] учителей, а [конфуцианская классика] уже давно [была опутана] ошибками и заблуждениями, [поэтому они] все вместе стали чернить работу [господина Янь] – зароились абсурдные [суждения о нем]. Однако [Янь] Ши-гу тут же стал цитировать древние книги со времен Цзинь и Сун⁴²,

³⁸ Данный фрагмент практически полностью повторяет слова, сказанные ранее Цай Юном (см. выше).

³⁹ 顏師古 Янь Ши-гу (581–645), литератор, канонист эпох Суй и Тан.

⁴⁰ 五經 У цзин, Пятиканоние («И-цзин», «Шу-цзин», «Ши-цзин», «Ли цзи», «Чунь цю»).

⁴¹ 房玄齡 Фан Сюань-лин (579–648), известный танский историк, составитель Цзинь шу.

⁴² 宋 Сун, южное государство, существовавшее в период с 420 по 479 г.

каждой стороне давал ответ, подробно разъяснял [свои выводы, активно] приводя аргументы, что превзошло все ожидания – [среди] конфуцианцев не осталось тех, кто не восхитился бы им. Тай-цзун [также] высоко чтит его... [потому] распространил его книгу во всей Поднебесной и повелел заниматься по ней [всем] учащимся. Поскольку [существовало] много литературоведческих школ, а [членение текста на] параграфы и фразы было очень сложным, Тай-цзун вновь [издал] эдикт, [повелевавший Янь] Ши-гу вместе с главой Академии сынов отечества Кун Ин-да⁴³ и другими конфуцианцами составить [книгу], разъясняющую смысл Пятиканония, в 160 *цзюанях*, назвать ее «Пятиканоние [с разъяснениями] истинного смысла» [и затем] передать в Академию [сынов] отечества для использования [в качестве учебников].

Через 23 года (653 г.) «Пятиканоние [с разъяснениями] истинного смысла» (*У цзин чжэн и* 五經正義) под авторством Кун Ин-да вышло в свет, с тех пор эту книгу использовали как нормативную версию канонов во время обучения в школах и на экзамене *кэцзюй* на степень знатока канонов (*минцзин* 明經) [舊唐書 URL, 4: 72]. Не прошло и столетия, как деревянные дощечки, на которых было вырезано «У цзин чжэн и», истерлись, а ошибки вновь были на устах конфуцианцев. О создании нового каменного канона впервые заговорил известный каллиграф Ли Ян-бин 李陽冰 (VIII в.), однако он не был услышан [唐文粹 URL, 81: 91–92]. К 775 г. тексты Пятиканония «разрушились и [остались] без защиты» (*дан эр у шоу* 蕩而無守), о чем некоторые чиновники, которых особо беспокоила эта проблема, доложили императору. Тогда был опубликован эдикт, повелевавший известному ученому Чжан Шэню 張參 (VIII в.) вместе с конфуцианцами из Академии сынов отечества вновь сверить все каноны и предоставить их в Кабинет министров (*Шаниушэн* 尚書省) [五經文字 URL, 9]. Когда все фонологические и текстологические исследования были завершены, текст выгравировали в Академии на западной и восточной стенах Зала обсуждений (*Цзян-лунь тан* 講論堂) – так были созданы «Танские настенные каноны» (*Тан бицзин* 唐壁經). Для того чтобы сохранить их как можно дольше, стены укрепили глиной. Вероятно, зал не был хорошо изолирован от дождевой

⁴³ 孔穎達 Кун Ин-да (574–648), танский канонист, литератор.

воды, в связи с чем уже через несколько десятков лет канонические тексты скрылись под слоем грязи от размякшей глины [唐文粹 URL, 72: 101–102]. Казалось бы, всё это должно было побудить ученых скорее перейти к созданию каменного канона, о котором ранее говорил Ли Янбин, однако в 825 г. деньги, оставшиеся после сбора налогов, были направлены на ремонт настенных канонов. «Научившись на горьком опыте, [они поняли], что прежний [способ с покрытием стен] глиной не сможет на века [сохранить каноны], и тогда раскололи прочное дерево, [затем], оперев о стену, [накренили его], [тем самым] защитив каноны» [唐文粹 URL, 72: 103].

Осознавая, что ни глина, ни дерево не смогут увековечить канонические тексты, в 830 г. влиятельный танский чиновник Чжэн Тань 鄭覃 (?–842) подал императору ходатайство, в котором сообщил: «Канонические книги искажены и [наполнены] ошибками, эрудиты-боши [передают их] от поколения к поколению, [что] затрудняет исправление [текстов]. Прошу [Вас] привлечь маститых конфуцианцев с глубокими знаниями к корректировке шестикнижия, [чтобы] вслед за поздниханьским примером (речь идет о создании каменного канона при Восточной Хань. – *И.Р.*) выгравировать [каноны] на камне в Училище Тайсюэ и навеки придать [им] нормативный [характер], восполнив пропуски»⁴⁴. Император Вэнь-цзун высоко ценил Чжэн Таня, потому не противился его предложениям и одобрил ходатайство. Через три года по указу императорского рескрипта знаменитый каллиграф Тан Сюань-ду 唐玄度 (VIII–IX вв.) вновь изучил и сверил все знаки в канонических текстах⁴⁵. Рескрипт, изданный в первые месяцы 834 г., предписывал ученым скомпилировать Девятиканоние, *Сяо-цзин*, *Лунь*

⁴⁴ В оригинале: 經籍訛謬，博士相沿，難為改正。請召宿儒奧學，校定六籍，準後漢故事，勒石於太學，永代作則，以正其闕 [舊唐書 URL, 173: 84].

⁴⁵ Автор *Цзю Тан ю* – Лю Сюй 劉昫 (887–946) приходит к выводу, что Тан Сюань-ду недобросовестно выполнил поставленную перед ним задачу, вследствие чего на протяжении десятков лет конфуцианцы не могли вникнуть в текст, поскольку считали его крайне запутанным [舊唐書 URL, 17: 100]. Если посмотреть с высоты лет, то невозможно согласиться с предвзятыми суждениями Лю Сюя. Каменный канон хоть и имел недостатки, однако он был не хуже тех книг, что в свое время издавала Академия сынов отечества. Цинский исследователь Пи Си-жуй 皮錫瑞 (1850–1908) справедливо отмечает, что, после того как ханьский каменный канон был утрачен, танский является наиболее полным/законченным (*ваньбэй* 完備), даже по сравнению с сунским и цинским [經學歷史 URL, 1: 90].

юй, Эръя общим объемом 159 цз. и составить Тан Сюань-ду «Образцовые знаки Девятиканония» (*Цзю цзин цзы ян* 九經字樣) в 40 цз. [唐會要 URL, 66: 217]. К созданию нового каменного канона были привлечены лучшие танские ученые – знатоки канонов Ай Цзюй-хуэй 艾居晦 (VIII–IX вв.), Чэнь Цзе 陳玠 (VIII–IX вв.), Дуань Цзян 段絳 (VIII–IX вв.), а также еще один ученый, чье имя ныне утрачено; за сверку выгравированных знаков отвечали: выправитель текстов Надзора потаенных документов (*Мишушэн чжэньцзы* 秘書省正字) Бай Сун 柏嵩 (VIII?–IX вв.), пособник обучению Института четырех врат (*Сымэньгуань чжуцзяо* 四門館助教) Чэнь Чжуан-ши 陳莊士 (VIII?–IX вв.), эрудит-боши с титулом Высшая опора государства (*Шан чжуго* 上柱國) Чжан Ши-дао 章師道 (VIII–IX вв.), Ведающий занятиями в Академии сынов отечества, Общеначальствующий пристав конницы (*Гоцзы сы'е цидувэй* 國子司業騎都尉) Ян Цзин-чжи 楊敬之 (VIII–IX вв.) [金石文字記 URL, 5: 5–6].

Работы над созданием каменного канона были завершены уже через три года, в 837 г. Новые стелы установили в Академии сынов отечества, располагавшейся в квартале Убэньфан 務本坊 (напротив правого края южной стены Императорского города (*Хуанчэн* 皇城)). Тогда Чжэн Тань, будучи канцлером (*цзайсян* 宰相) и главой Академии сынов отечества, предоставил императору текст «Девятиканония на каменных стенах» (*Шиби Цзюцзин* 石壁九經), а также *Сяо-цзин*, *Лунь юй*, *Эръя* в 160 цз., выгравированные на двух сторонах 114 двухметровых стел, действительно напоминавших стены. Помимо Двенадцатиканония на последних стелах были увековечены работы, подготовившие научную базу для унификации наиболее значимых канонических текстов, – «Пятиканоние [с разъяснением] простых и сложных знаков» (*У цзин вэнь цзы* 五經文字) и «Образцовые знаки Девятиканония».

В последние годы правления империи Тан северный Китай был в руках генерал-губернатора (*цзедуши* 節度使) Чжу Вэня 朱溫 (852–912). В 904 г. он вынудил императора Чжао-цзуна 唐昭宗 (на троне: 888–904) перенести столицу из Чанъяня в Лоян. Вскоре, когда император отправился в Лоян, *цзедуши* Хань Цзянь 韓建 (855–912), исходя из стратегических задач, возвел новую стену взамен той, что ранее была разрушена армией Чжу Вэня, при этом фактически выбросив каменный канон за пределы города. Дальнейшие события подробно изложены в одной из памятных стел:

至朱梁時，劉鄴守長安，有幕吏尹玉羽者，白鄴請輦入城。鄴方備岐軍之侵軼，謂此非急務。玉羽給之曰：「一旦虜兵臨城，碎為矢石，亦足以助賊為虐。」鄴然之，乃遷置于此，即唐尚書省之西隅也。[京兆府府新移石經記碑 URL].

Во времена [правления] Чжу Лян⁴⁶ Лю Сюнь⁴⁷ оборонял Чань-ань (в 909 г. – *И.Р.*). Один из подчиненных [по имени] Инь Юй-юй попросил его ввезти [каменный канон в пределы] города. Сюнь в это время готовился к нападению армии Ци-[вана]⁴⁸, потому сказал: «Это несрочное дело». А Юй-юй лукаво ответил: «Если вражеские войска приблизятся к городу, [они] раздробят [стелы на камни и] соорудят [из них наконечники для] стрел, их хватит, чтобы помочь гадам проявить [свой] зверства». Сюнь согласился с ним, вскоре [каменный канон] перевезли и поставили здесь – у западного угла танского Кабинета министров⁴⁹.

Когда стелы находились на территории, контролируемой Чжу Вэнем, местным конфуцианцам было приказано привести в порядок каменный канон и восполнить утерянные фрагменты. Мы не располагаем сведениями о том, как это происходило, однако факт реставрации подтверждается наличием в тексте некоторых стел табуированных имен не только императоров эпохи Тан, но и отца и деда Чжу Вэня.

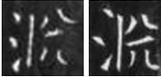
⁴⁶ Чжу Лян/Хоу Лян 朱梁/後梁, Поздняя Лян, одно из северных государств эпохи Пяти династий и Десяти царств (*У-дай ши-го* 五代十國, 907–960), период существования: 907–923 гг.

⁴⁷ Лю Сюнь 劉鄴(858?–921), известный военачальник эпохи конца Тан – середины-конца Поздней Лян.

⁴⁸ Ци-ван 岐王, он же Ли Мао-чжэнь 李茂貞 (856–924), влиятельный танский генерал-губернатор провинции Лунью 隴右.

⁴⁹ Там располагался Храм Вэньсюань-вана (*Вэньсюань-ван мяо* 文宣王廟), т.е. Храм Конфуция [重修文宣王廟記 URL].

Таблица 1. Табуированные знаки на каменном каноне периода Кай-чэн

Табуируемое лицо	Табуируемый знак	Деформированный знак ⁵⁰
Ли Юань 李淵 (566–635), первый император Тан	淵	
Ли Ху 李虎 (?–551), дед Ли Юаня	虎, 琥, 號, 彪	
Ли Ши-минь 李世民 (599–649), второй император Тан	世, 葉, 鞞	
	民, 氓	
Ли Юй 李豫 (727–779), девятый император Тан	豫	
Ли Сун 李誦 (761–806), одиннадцатый император Тан	誦	
Ли Чунь 李純 (778–820), двенадцатый император Тан	純 ⁵¹	
Ли Хэн 李恒 (795–824), тринадцатый император Тан	恒	

⁵⁰ Источник эстампов [拓本文字データベース URL].

⁵¹ Абсолютно все знаки *чунь* 純 в тексте табуированы, за исключением главы «Брачный ритуал служилого-ши» (*Ши хунь ли* 士昏禮) канона «И ли», что также подтверждает факт реставрации в послетанское время.

Табуируемое лицо	Табуируемый знак	Деформированный знак
Ли Чжань 李湛 (809–827), четырнадцатый император Тан	湛	
朱誠 Чжу Чэнь (IX–X вв.), отец Чжу Вэня	成, 城	
朱信 Чжу Синь (?–?), дед Чжу Вэня	信	

Каменный канон располагался у бывшего танского Кабинета министров вплоть до 1087 г., когда древнюю столицу посетил помощник главы Управления перевозок продуктового налога (*чжуаньюньфуши* 轉運副使) Люй Да-чжун 吕大忠 (XI в.). Осмотрев Императорский город, Да-чжун ужаснулся тому, как сильно затяжные дожди вымыли почву из-под зданий и как глубоко просела земля, отчего многие стелы падали прямо в грязь, потому он подумал, что, «пожалуй, не так почитают каноны и уважают учения [предков]». Чтобы спасти каменные стелы от неминуемого разрушения, он предложил перевезти их к северной стене конфуцианского училища (*фусюэ* 府學). Когда рабочие засыпали все рвы, пади и укрепили землю, подготовив ее к размещению каменного канона, стелы по одной грузили на повозку и перевозили к училищу, там «отмывали от пыли и отскабливали от грязи, восполняли и укрепляли осыпи»⁵², после чего в надлежащем порядке расставили два ряда – западный и восточный, а почитаемое место по центру заняли стелы с текстом *Сяо-цзина* с комментариями танского императора Сюаньцзуна. Через три месяца все стелы были отчищены и установлены в отведенное для них место, тогда было принято решение построить в целях защиты каменного канона традиционные китайские сооружения: в центре возвели две беседки (亭 *тин*) и окружили их галереями: «Воистину величественное зрелище древней столицы, бездонный кла-

⁵² В оригинале: 洗剔塵土補鋼殘缺 [京兆府府新移石經記碑 URL].

дезь [вдохновения для пишущего] кистью и тушью»⁵³ [京兆府府新移石經記碑 URL].

В 1103 г. видный чиновник Юй Цэ 虞策 (ок. 1042 – ок. 1107) переместил Храм Конфуция, конфуцианское училище и каменный канон в юго-восточную часть Чанбяня – на территорию современного музея Бэйлинь. На этом месте стелы простояли вплоть до одних из самых смертоносных и разрушительных землетрясений за всю историю Китая, происходивших несколько лет подряд – с 1555 по 1558 г. (самое сильное – 23 января 1556 г.). Многие города и деревни провинций Шэньси, Шаньси, Хэнань, Хэбэй были стерты с лица Земли; по оценкам составителей «Истории Мин» (*Мин ши* 明史), погибло более 830 тыс. человек [明史 URL, 8: 149]. Череда землетрясений вызвала небывалый голод и эпидемию, человеческие потребности опустились до первой ступени Пирамиды Маслоу, потому у нас нет записей, которые бы позволили описать состояние каменного канона после катастрофы. Тем не менее, если отправиться в Музей Бэйлинь и пройти по выставочному залу, где расположены стелы, можно сразу заметить большие трещины, разделяющие «каменные стены» пополам, а также сильно поврежденные края – все это говорит о разрушительных последствиях землетрясений середины XVI в.

В 1587 г. в Сиань прибыл первый представитель ведомства по осуществлению государственного управления (*цзобучжэньши* 左布政使), императорский эмиссар (*сюньфу* 巡撫) в провинции Нинся – Яо Цзи-кэ 姚繼可 (1534–1608). Он «осмотрел [каменный канон] и, [тяжело] вздохнув, сказал: „Каноны – носитель учений [древних], иероглифы – опора канонов. Если текст поврежден, то канонические книги разрушаются, следовать за ними – [сродни] рухнуть [с горы]“... Мужички, любящие древность, заполучив артефакт, как редкость, берегут его; не тем более ли [стоит беречь] каменный канон? Ныне [он больше схож с кучей] черепков и камней (т.е. с грудой хлама. – *И.Р.*)»⁵⁴. Затем Яо Цзи-кэ обсудил необходимость реставрации стел с высшей администрацией⁵⁵. Его

⁵³ В оригинале: 誠故都之壯觀，翰墨之淵藪也 [京兆府府新移石經記碑 URL].

⁵⁴ В оригинале: 閱之嘆曰：經，所以載道也，字，所以翼經也，文字既殘，經籍就散，道斯因之墜矣... 好古之士得一器物，尚珍之以為奇，矧石經乎？乃今瓦礫 [重修孔廟石記經記 URL].

⁵⁵ В оригинале они обозначены как *фу ань лян тай* 撫按兩臺 – императорский эмиссар (*сюньфу* 巡撫), ревизор (*сюньань* 巡按), глава Ведомства по покрытию

предложения были одобрены. Группа ученых (более 30 человек) проделала большую работу, они «выправили все черты, потерявшие [первоначальный] вид, убрали мох и грязь, починили расколотые и накрененные [фрагменты полотна], на основе книг восстановили утерянные [части текста]. Через пять месяцев [реставрация каменного] канона была завершена (1588 г. – И.Р.)»⁵⁶. Однако отметим, что каллиграфы не изменяли текст, записанный на стелах, они создали дополнение к каменному канону в виде 96 небольших стел, на которых были выгравированы утерянные фрагменты. Эти стелы были помещены рядом с каменным каноном, чтобы гости могли ознакомиться с его содержанием, даже если в основном тексте отсутствовал необходимый фрагмент.

В 1668 г., уже после прихода маньчжуров к власти, императорский эмиссар (*чжунчэн* 中丞, другое название – *сюньфу* 巡撫) Цзя Хань-фу 賈漢復 (1605–1677) дополнил Двенадцатиканоние последним, тринадцатым каноном – *Мэн-цзы* [西安府志 URL, 8: 134]. Через столетие (в 1772 г.) видный ученый, глава Ведомства по гражданским и финансовым делам, по совместительству императорский эмиссар в провинции Шэньси Би Юань 畢沅 (1730–1797) посетил парк-музей Бэйлинь, в своих записках он сообщил:

余以乾隆壬辰歲，政務稍暇，進訪古刻，見屋宇傾圮，經石及諸碑率棄榛莽，膽傾悚息，復議興修。前後堂廡皆鼎新焉，旋於土中，鏤⁵⁷得舊刻數十片，遂取石經及宋、元以前者，編排甲乙，周以闌楯 <...> 其鎖鑰則有司掌之，設法保護，以冀垂諸永久 [關中金石記 URL, 1: 150–151].

В год *жэнь-чэнь* [в период правления] Цянь-луна я в свободное от административных дел время отправился с визитом в [парк] древних резных надписей. [Там] я увидел обвалившиеся здания, каменный канон и все [другие] стелы [были словно] выброшены в густые заросли, сердце мое наполнилось ужасом, [поэтому я] вновь поднял обсуждения о реставрации [музея].

управлением (*фаньтай* 藩臺, он же *цзобучжэньши* 布政使), глава ведомства проверок и расследований (*нетай* 臬臺, он же *аньчашаи* 按察使).

⁵⁶ В оригинале: 凡點畫失真者正之，苔蘚污者新之，泐而欲敬者理之，文義斷闕者稽群書補之，凡五閱月而經完 [重修孔廟石記經記 URL].

⁵⁷ Знак 鏤 использован в значении «искать, обнаруживать» (*соу* 搜).

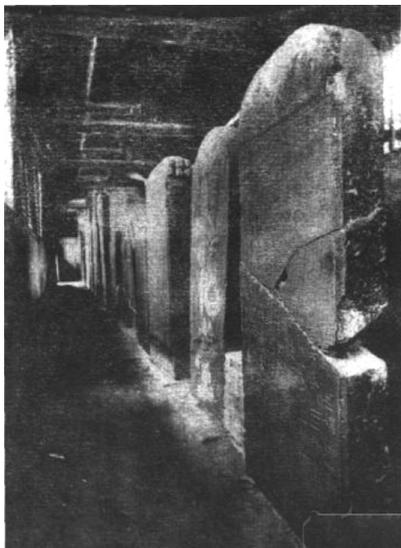


Рис. 5.
Каменные стелы,
запечатленные в промежутке
между 1906–1910 гг.
японским исследователем
Адати Кироку 足立喜六 (1871–1949)
[足立喜六 2003: 311]



Рис. 6.
Каменный канон
периода Кай-чэн,
запечатленный в 1907 г.
французским синологом
Эдуардом Шаванном (1865–1918)
[開成石經 URL]

Все залы и галереи были обновлены, [в ходе] раскопок было обнаружено несколько десятков старых резных надписей; после чего каменный канон и то, что [было создано] до эпох Сун и Юань, расставили по порядку, окружили защитными перилами... замками и ключами [от залов ныне] ведает [специально назначенный] служитель; желая передать [стелы будущим поколениям и сохранить] на века, были предприняты меры по [их] охране.

Таким образом, по инициативе Би Юаня не только провели масштабную реконструкцию, в ходе которой многие здания были перепланированы и построены заново, но и обеспечили должную защиту как танскому каменному канону, так и другим стелам, что действительно

помогло сохранить их до наших дней с минимальными потерями. Однако в конце XIX в. цинский Китай всё больше приобретал признаки колониальной страны, фактически утратив полноту государственного суверенитета. «Опиумные» войны, повстанческие мятежи, национальные движения и другие кризисные явления вынудили маньчжурское правительство отодвинуть на задний план вопрос сохранения материального наследия. Так, с конца XVIII в. по 30-е годы XX в. стелы находились без должной охраны, их ни разу не ремонтировали, вследствие чего они были частично повреждены. Благодаря иностранным исследователям, пребывавшим в Китае в первые годы XX в., у нас есть возможность увидеть фотографии каменных стел и самим оценить их состояние (см. рис. 5–6). Последние ремонтные работы, направленные на укрепление стел и защиту их от возможной сейсмической активности, проведены в 1937–1938 и 1973 гг. (см. рис. 7).



Рис. 7.
Каменный канон периода Кай-чэн.
Музей Бэйлинь 2014 г.
[碑林博物館 URL]

Заключение

Рассмотрев историю каменных канонов, созданных в II–IX вв., можно заключить, что китайцы придавали им большое значение. Каменные каноны представляли собой наиболее эффективный способ унификации важнейших конфуцианских писаний, что, во-первых, оберегало тексты от попыток исказить их смысл, тем самым резко сокращая возможности коррупционных манипуляций на экзаменах *кэцзюй* и в других сферах интеллектуальной жизни средневекового Китая; во-вторых, закрепляло позиции наиболее авторитетных экзегетических школ. Иероглифы с каменных канонов всегда представляли собой образцовую версию письма, в связи с чем их эстампы по сей день используют для обучения одному из шести классических искусств – каллиграфии. Каменные каноны способствовали распространению конфуцианства в Поднебесной, потому в смутное время их перемещали из опасных земель в более спокойные – шли войны за контроль над стелами, поскольку их также наделяли функциями гармонизации универсума и стабилизации политической обстановки в стране.

В истории каменных канонов периодов Си-пин и Кай-чэн, эпох Западной Цзинь и Поздней Чжао можно проследить некую закономерность: все они были созданы во времена политического кризиса либо в первые годы правления нового, слабого государства, что в целом отражает традиционный китайский подход к поиску путей для благополучного бытия и легитимного правления – обращение к конфуцианству.

Библиографический список

Бонч-Осмоловская О.А. Конфуцианское канонведение эпохи Суй и судьба северной экзегетической школы (IV – нач. VII в.) // Восток (Oriens). 2021. № 1. С. 106–117.

Борисов Д.Э. Биография Цао Цао: на перепутье. Смерть императора Лин-ди и переворот Дун Чжо (188–189 гг. н.э.) // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2015. № 10. С. 54–61.

Борисов Д.Э. Биография Цао Цао: перемена участи. Восстание лоялистов и развал лагеря повстанцев (190–192 гг. н.э.) // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2016. № 4. С. 137–146.

Кроть Ю.Л., Романовский Б.В. Метрология // Духовная культура Китая. Т. 5. – М.: Вост. лит., 2009. С. 321–339.

Крюков М.В., Малявин В.В., Софронов М.В. Китайский этнос на пороге средних веков. – М.: Наука, 1979.

Меньшиков Л.Н. Рукописная книга в Китае I тысячелетия н.э. // Рукописная книга в культуре народов Востока (Очерки). Кн. вторая. – М.: Наука, 1988.

Рыбаков В.М. Танская бюрократия. Часть 1: Генезис и структура. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2009.

碑林博物館 [Официальный сайт Музея Бэйлинь (Лес стел)]. URL: <https://www.backpackers.com.tw/forum/showthread.php?t=1236502> (дата обращения: 25.06.2023).

北史 [История Северных государств]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77690> (дата обращения: 25.06.2023).

程舜英: 中國古代教育制度史料 [Чэн Шунь-ин. Материалы по истории системы образования в древнем Китае]. – 新北市: 華藝學術出版社, 2013 年.

重修文宣王廟記 [Записки о реставрации Храма Вэньсюань-вана]. URL: http://dfz.shaanxi.gov.cn/sqzlk/xbsxz/sxdyl/xas_16198/xasz_7/201701/t20170117_841618.html (дата обращения: 25.06.2023).

東漢熹平石經 [Востоочноханьский каменный канон периода Си-пин]. URL: http://www.360doc.com/content/15/0508/07/52920_468886825.shtml (дата обращения: 25.06.2023).

汗簡 [Высушенные планки]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&file=144059> (дата обращения: 25.06.2023).

後漢紀 [Хроники Поздней Хань]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6606> (дата обращения: 25.06.2023).

後漢書 [История Поздней Хань]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77690> (дата обращения: 25.06.2023).

宮萬琳: 西晉石經《尚書》皋陶謨、益稷殘石拓本 [Гун Вань-лин. Эстампажи фрагментов глав «Рассуждения Гао Яо», «[Рассуждения] И и [Хоу]-цзи» *Шан шу* с каменного канона эпохи Западная Цзинь] // 中原文物. 2014 年. 1. 92–95 頁.

關中金石記 [Записки о металлах и камне из Гуаньчжуна]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=95461> (дата обращения: 25.06.2023).

廣川書跋 [Послесловие к сочинению Гуан Чуаня]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=81141> (дата обращения: 25.06.2023).

金石文字記 [Записки о письменах на металле и камне]. URL: <https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=758836> (дата обращения: 25.06.2023).

晉書 [История Цзинь]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77702> (дата обращения: 25.06.2023).

經學歷史 [История каноноведения]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=81750> (дата обращения: 25.06.2023).

京兆府府新移石經記碑 [Памятная стела префектуры Цзинчжао с записями о новом перемещении каменного канона]. URL: <http://www.yac8.com/news/16424.html> (дата обращения: 25.06.2023).

舊唐書 [Старая история Тан]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=5983> (дата обращения: 25.06.2023).

開成石經 [Каменный канон, выгравированный в период правления под девизом Кай-чэн]. URL: <https://www.photo.rmn.fr/archive/14-523443-2C6NU0AL603LT.html> (дата обращения: 25.06.2023).

隸釋 [Объяснение надписей в стиле *лишу*]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=246> (дата обращения: 25.06.2023).

劉安國: 西安市出土的正始三體石經殘石 [Лю Ань-го. Фрагменты «каменного канона, выгравированного в трех стилях письма в период правления под девизом Си-пин», обнаруженные на территории г. Сиань] // 人文雜誌. 1957 年. 3. 67–68, 95–96 頁.

劉汝霖: 漢晉學術編年 [Лю Жу-линь. Научная хроника событий эпох Хань и Цзинь]. – 上海: 華東師範大學出版社, 2009 年.

洛陽伽藍記 [Записки о буддийских храмах в Лояне]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77747> (дата обращения: 25.06.2023).

明史 [История Мин]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=95515> (дата обращения: 25.06.2023).

馬衡: 从實驗上窺見漢石經之一斑 [Ма Хэн. Взгляд на некоторые детали каменного канона эпохи Хань]. // 二十世紀七朝石經專論. – 上海: 上海辭書出版社, 2018 年.

秦明: 熹平石經殘石 [Цинь Мин. Фрагменты каменного канона, выгравированного в период правления под девизом Си-пин]. URL: <https://www.dpm.org.cn/collection/impres/231915.html> (дата обращения: 25.06.2023).

石經考 [Исследование каменных канонов]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=79240> (дата обращения: 25.06.2023).

石經考異 [Исследование разночтений каменных канонов]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=106768> (дата обращения: 25.06.2023).

水經注 [Канон рек с комментариями]. URL: <https://ctext.org/shui-jing-zhu/4/zh> (дата обращения: 25.06.2023).

四體書勢 [Энергопотоки в четырех стилях каллиграфии] // 玉函山房輯佚書 [Собрание утраченных книг из горной обители Юйхань]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77760> (дата обращения: 25.06.2023).

宋廷位: 《三體石經》刊刻時代考 [Сун Тин-вэй. Исследование времени создания «каменного канона, выгравированного в трех стилях письма»] // 社會科學論壇 [Трибуна общественных наук]. 2012 年. 9. 48–66 頁.

隋書 [История Суй]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77700> (дата обращения: 25.06.2023).

太平御覽 [Высочайше просмотренное собрание книг, составленное в период правления под девизом Тай-пин]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77760> (дата обращения: 25.06.2023).

拓本文字データベース [Онлайн-база данных эстампов]. URL: <http://coe21.zinbun.kyoto-u.ac.jp/djvuchar> (дата обращения: 25.06.2023).

唐會要 [Собрание важнейших сведений эпохи Тан]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=239> (дата обращения: 25.06.2023).

唐文粹 [Лучшие произведения изящной словесности Тан]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=143> (дата обращения: 25.06.2023).

王國維: 觀堂集林 [Ван Го-вэй. Собранный лес трудов Ван Гуань-тана]. – 石家莊: 河北教育出版社, 2001 年.

魏書 [История Вэй]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77697> (дата обращения: 25.06.2023).

魏志 [История Вэй]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=5800> (дата обращения: 25.06.2023).

五經文字 [Пятиканоние с разъяснением простых и сложных знаков]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=82583> (дата обращения: 25.06.2023).

西安府志 [Описание Сианя]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=92681> (дата обращения: 25.06.2023).

西溪叢語 [Сборник бесед о Западном ручье]. URL: <https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=90101> (дата обращения: 25.06.2023).

邢義田, 陳昭容: 一方未見著錄的三字石經殘石 [Син И-тянь, Чэнь Чжао-жун. Ранее не опубликованные фрагменты каменного канона в трех стилях письма] // 二十世紀七朝石經專論. – 上海: 上海辭書出版社, 2018 年.

曾憲通: 三體石經古文與《說文》古文合証 [Цзэн Сянь-тун. Сравнение знаков *зுவэнь* в «Объяснении простых и расчленении сложных знаков» и на «каменном каноне, выгравированном в трех стилях»] // 古文字研究 [Исследования древних знаков]. 1982 年. 7. 278–279 頁.

趙鐵寒: 讀熹平石經殘碑記 [Чжао Те-хань. Читая записи на стелах си-пинского каменного канона] // 二十世紀七朝石經專論. – 上海: 上海辭書出版社, 2018 年.

貞觀政要 [Основы управления в период Чжэнь-гуань]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6407> (дата обращения: 25.06.2023).

周書 [История Чжоу]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6404> (дата обращения: 25.06.2023).

資治通鑑 [Всепроницающее зеркало, управлению помогающее]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=10> (дата обращения: 25.06.2023).

足立喜六: 長安史跡研究 [Адачи Кироку. Исследование исторических достопримечательностей Чанъаня]. – 西安: 三秦出版社, 2003 年.

References

Adachi Kiroku (2003). *Chang'an shiji yanjiu* [Exploring the historical sights of Chang'an], Xi'an, Sanqin chubanshe. (In Chinese)

Bei shi [History of Northern States]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77690> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Beilin bowuguan [Official website of Beilin Museum (Forest of Steles)]. URL: <https://www.backpackers.com.tw/forum/showthread.php?t=1236502> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Bonch-Osmolovskaya O.A. (2021). Konfucianskoe kanonovedenie epoxi Sui i sudba severnoj ekzegeticheskoj shkoly (IV – nach. VII vv.) [Confucian Classical Studies in the Sui Period and the Fate of the Northern Exegetical School (4th century AD – beginning of the 7th century AD)], *Oriens*. № 1. 106–117. (In Russian)

Borisov D.E. (2015). Biografiya Cao Cao: na pereput'e. Smert imperatora Lin-di i perevorot Dun Zhuo (188–189 gg. n.e.) [Biography of Cao Cao: at a crossroads. The death of Emperor Ling-di and the coup of Dong Zhuo (188–189 AD).], *Vestnik NGU*. No 10: 54–61. (In Russian)

Borisov D.E. (2016). Biografiya Cao Cao: peremena uchasti. Vosstanie loyalistov i razval lagerya povstancsev (190–192 gg. n.e.) [Biography of Cao Cao: a change of fate. Loyalist uprising and collapse of the rebel camp (190–192 AD)], *Vestnik NGU*. No 4: 137–146. (In Russian)

Ceng Xian-tong (1982). Santi shijing guwen yu “Shuo wen” guwen hezheng [Comparison of guwen signs in “Explanation of simple and dissection of complex signs” and on “Stone Classics engraved in three styles”], *Guwenzi yanjiu [Research of ancient signs]*, No 7: 278–279. (In Chinese)

Cheng Shun-ying (2013). Zhongguo gudai jiaoyu zhidu shiliao [Materials on the history of the education system in ancient China], *Xinbei shi, Huayi xueshu chubanshe*. (In Chinese)

Chongxiu Wenxuan-wang miao ji [Notes on the restoration of the Temple of Wenxuan-wang].

URL: http://dfz.shaanxi.gov.cn/sqzlk/xbsxz/sxdyl/xas_16198/xasz_7/201701/t20170117_841618.html (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Donghan Xi-ping shijing [Eastern Han Stone Classics of the Xi-ping period]. URL: http://www.360doc.com/content/15/0508/07/52920_468886825.shtml (accessed: 25.06.2023).

Gong Wan-lin (2014). Xi Jin shijing *Shang shu* Gao Yao mo, Yi ji can shi taben [Prints of fragments of the chapters “Discourses of Gao Yao”, “[Discourses] of Yi and [Hou]-ji” by *Shang shu* from the Stone Classics of the Western Jin era], *Zhongyuan wenwu [Chinese cultural relics]*, No 1: 92–95. (In Chinese)

Guang Chuan shuba [Afterword to the work of Guang Chuan]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=81141> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Guanzhong jinshi ji [Notes on metals and stone from Guanzhong]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=95461> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Han jian [Dried planks]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&file=144059> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Hou Han ji [Chronicles of Later Han]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6606> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Hou Han shu [History of Later Han]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77690> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Jin shu [History of Jin]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77702> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Jingxue lishi [History of canonology]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=81750> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Jingzhao fu fu xin yi shijing jibei [Commemorative stele of Jingzhao Prefecture with records of the new movement of the Stone Classics]. URL: <http://www.yac8.com/news/16424.html> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Xing Yi-tian, Chen Zhao-rong (2018). Yifang weijian zhulu de Sanzi shijing canshi [Previously unpublished fragments of the Stone Classics in three writing styles], *ershishiji qichao shijing zhuan lun* [Monograph on the Stone Classics of the Seven Dynasties in the 20th Century], Shanghai: Shanghai cishu chubanshe. (In Chinese)

Jinshi wenzi ji [Notes on writings on metals and stone]. URL: <https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=758836> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Jiu Tang shu [Old history of Tang]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=5983> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Kai-cheng shijing [The Stone Classics engraved during the reign under the motto of Kai-cheng]. URL: <https://www.photo.rmn.fr/archive/14-523443-2C6NU0AL603LT.html> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Krol Yu.L., Romanovskij B.V. (2009) Metrologiya [Metrology], *Duxovnaya kultura Kitaya [Spiritual Culture of China]*, Moscow: Vost. lit. [Oriental literature], Vol. 5. Pp. 321–339. (In Russian)

Kryukov M.V., Mal'yavin V.V., Sofronov M.V. (1979). Kitajskij etnos na poroge srednix vekov [Chinese ethnos on the threshold of the Middle Ages], Moscow: Nauka [Science]. (In Russian)

Li shi [Explanation of inscriptions in *lishu* style]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=246> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Liu An-guo (1957). Xi'an shi chutu de Zheng-shi santi shijing canshi [Fragments of "The Stone Classics engraved in three styles of writing during the reign under the motto of Zheng-shi" discovered in the territory of Xi'an], *Renwen zazhi [Journal of the Humanities]*, No 3: 67–68, 95–96. (In Chinese)

Liu Ru-lin (2009). Han Jin xueshu biannian [Scientific chronicle of the events of the Han and Jin eras], Shanghai: Huadong shifan daxue chubanshe. (In Chinese)

Luoyang qielan ji [Notes on Buddhist temples in Luoyang]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77747> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Ma Heng (2018). Cong shiyan shang kuijian Han shijing zhi yi ban [A look at some of the details of The Stone Classics of the Han era], *Ershishiji qichao shijing zhuan lun [Monograph on the Stone Classics of the Seven Dynasties in the 20th Century]*, Shanghai: Shanghai cishu chubanshe. (In Chinese)

Menshikov L.N. (1988). Rukopisnaya kniga v Kitae I tysyacheletiya n. e. [Manuscript book in China of the first millennium AD], *Rukopisnaya kniga v kulture narodov Vostoka (Ocherki) [Manuscript books in the Eastern culture]*, V. 2, Moscow: Nauka. (In Russian)

Ming shi [History of Ming]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=95515> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Qin Ming. Xi-ping shijing cashi [Fragments of the Stone Classics engraved during the reign under the motto of Xi-ping]. URL: <https://www.dpm.org.cn/collection/impres/231915.html> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Rybakov V.M. (2009). Tanskaya byurokratiya. Chast 1: Genezis i struktura [The Tang Bureaucracy. Part 1. Genesis and Structure], St. Petersburg: St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers. (In Russian)

Shijing kao [Study of the Stone Classics]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=79240> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Shijing kaoyi [Study of discrepancies in the Stone Classics]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=106768> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Shui-jing zhu [Canon of Rivers with commentary]. URL: <https://ctext.org/shui-jing-zhu/4/zh> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Siti shushi [Energy flows in four styles of calligraphy], Yuhanshan fang ji yishu [Collection of lost books from Yuhan mountain dwelling]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77760> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Song Ting-wei (2012). Santi shijing kanke shidai kai [Study of the time of creation of the «Stone Classics engraved in three styles of writing»], *Shehui kexue luntan* [Tribune of Social Sciences]. No 9: 48–66. (In Chinese)

Sui shu [History of Sui]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77700> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Tai-ping yulan [The most highly reviewed collection of books compiled during the reign under the motto of Tai-ping]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77760> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Takuhon moji detabesu [Database of prints]. URL: <http://coe21.zinbun.kyoto-u.ac.jp/djvuchar> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Tang hui yao [Collection of the most important information of the Tang era]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=239> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Tang wen cui [Elite of Tang Prose]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=143> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Wang Go-wei (2001). Guan-tang jilin [Collected forest of Wang Guan-tang's writings], Shijiazhuang: Hebei jiaoyu chubanshe. (In Chinese)

Wei shu [History of Wei]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=77697> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Wei zhi [History of Wei]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=5800> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Wujing wenzi [Five Classics with an explanation of simple and complex signs]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=82583> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Xi'an fu zhi [Description of Xi'an]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=92681> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Xixi congyu [Collection of Talks on West Creek]. URL: <https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=90101> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Zhao Tie-han (2018). *Du Xi-ping shijing can beiji* [Reading the inscriptions on the steles of the Si-ping Stone Classics], *ershishiji qichao shijing zhuan lun* [Monograph on the Stone Classics of the Seven Dynasties in the 20th Century], Shanghai, Shanghai cishu chubanshe. (In Chinese)

Zhenguan zhengyao [Fundamentals of management in the Zhen-guan period]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6407> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Zhou shu [History of Zhou]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6404> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)

Zizhi tongjian [Comprehensive Mirror in Aid of Governance]. URL: <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=10> (accessed: 25.06.2023). (In Chinese)